

(Akty przyjęte na mocy Tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej)

## DECYZJA RADY 2006/729/WPZiB/WSiSW

z dnia 16 października 2006 r.

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, Umowy między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki o przetwarzaniu i przekazywaniu przez przewoźników lotniczych danych dotyczących przelotu pasażera (PNR) do Departamentu Bezpieczeństwa Wewnętrznego Stanów Zjednoczonych**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24 i 38,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 27 czerwca 2006 r. Rada podjęła decyzję o upoważnieniu Prezydencji, przy wsparciu Komisji, do rozpoczęcia negocjacji w sprawie umowy ze Stanami Zjednoczonymi Ameryki o przetwarzaniu i przekazywaniu przez przewoźników lotniczych danych dotyczących przelotu pasażera (PNR) do Departamentu Bezpieczeństwa Wewnętrznego Stanów Zjednoczonych (zwanego dalej „DHS”).
- (2) W świetle zobowiązań (*Undertakings*) wydanych w dniu 11 maja 2004 r. przez DHS, Biuro Cł i Ochrony Granic <sup>(1)</sup>, można uznać, że Stany Zjednoczone zapewniają odpowiedni poziom ochrony danych PNR przekazywanych z Unii Europejskiej, dotyczących lotów pasażerskich do i ze Stanów Zjednoczonych.
- (3) Właściwe organy państw członkowskich mogą wykonywać swoje obecne uprawnienia do zawieszania przepływu danych do DHS w celu ochrony osób w związku z przetwarzaniem ich danych osobowych, jeśli uznają, że przetwarzanie danych PNR nie jest zgodne z normami ochrony ustanowionymi w zobowiązaniach podjętych przez DHS lub gdy właściwy organ Stanów Zjednoczonych ustali, że DHS narusza te normy, do czasu zapewnienia zgodności z tymi normami.
- (4) Umowa powinna zostać podpisana, z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie.
- (5) Postanowienia umowy powinny być stosowane tymczasowo do czasu jej wejścia w życie,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

### Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Europejskiej podpisanie Umowy między Unią Europejską a Stanami Zjednoczo-

nymi Ameryki o przetwarzaniu i przekazywaniu przez przewoźników lotniczych danych dotyczących przelotu pasażera (PNR) do Departamentu Bezpieczeństwa Wewnętrznego Stanów Zjednoczonych, z zastrzeżeniem zawarcia tej umowy.

Tekst umowy jest dołączony do niniejszej decyzji.

### Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania umowy w imieniu Unii Europejskiej, z zastrzeżeniem jej zawarcia.

### Artykuł 3

Zgodnie z pkt 7 umowy postanowienia umowy są stosowane tymczasowo od dnia jej podpisania do czasu jej wejścia w życie.

### Artykuł 4

1. Bez uszczerbku dla ich uprawnień do podejmowania działań w celu zapewnienia zgodności z przepisami krajowymi, właściwe organy w państwach członkowskich mogą wykonywać swoje obecne uprawnienia do zawieszania przepływu danych do DHS w celu ochrony osób w związku z przetwarzaniem ich danych osobowych w następujących przypadkach:

- a) gdy właściwy organ Stanów Zjednoczonych ustalił, że DHS narusza mające zastosowanie normy ochrony; lub
- b) gdy istnieje wysokie prawdopodobieństwo, że mające zastosowanie normy ochrony są naruszane, istnieją uzasadnione podstawy, aby sądzić, że DHS nie podejmuje lub nie podejmie w odpowiednim czasie stosownych działań w celu uregulowania przedmiotowego problemu, dalsze przekazywanie danych spowodowałoby bezpośrednie zagrożenie poważną szkodą dla osób, których dane dotyczą, a właściwe organy w danych państwach członkowskich dołożyły w tych okolicznościach uzasadnionych starań, aby powiadomić DHS i dać mu możliwość reakcji.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 235 z 6.7.2004, str. 15.

2. Zawieszenie przestaje obowiązywać, gdy tylko zapewnione zostaną normy ochrony, a właściwe organy zainteresowanych państw członkowskich zostaną o tym powiadomione.

#### Artykuł 5

1. Państwa członkowskie bezzwłocznie informują Radę i Komisję o przypadkach podjęcia środków zgodnie z art. 4.
2. Państwa członkowskie i Komisja informują się wzajemnie w ramach Rady o wszelkich zmianach norm ochrony i o przypadkach, w których działania organów odpowiedzialnych za zapewnienie przez DHS zgodności z mającymi zastosowanie normami ochrony nie gwarantują takiej zgodności.
3. Jeśli Rada uznaje, że informacje zebrane zgodnie z art. 4 i zgodnie z ust. 1 i 2 niniejszego artykułu stanowią dowód, że

przestały być spełniane podstawowe zasady niezbędne dla odpowiedniego poziomu ochrony osób fizycznych lub że jakkolwiek organ odpowiedzialny za zapewnienie przez DHS zgodności z mającymi zastosowanie normami ochrony nie wykonuje skutecznie swojego zadania, DHS jest powiadamiany o tym fakcie, a Rada podejmuje niezbędne działania w celu zawieszenia lub wypowiedzenia umowy.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 16 października 2006 r.

*W imieniu Rady*  
E. TUOMIOJA  
*Przewodniczący*